



© Cornel Lazia

# Cea mai fericită fată din lume

## The Happiest Girl in the World

### Radu Jude

Eighteen-year-old Delia Fratila comes from a poor family in a small Romanian town. She has won an expensive car in a promotional competition by mailing in three labels from juice bottles. To prove that the beverage company really is handing over the prize, a video is to be shot showing Delia and the car. Delia and her parents make the long trip to Bucharest for the video shoot, which takes place on a large square in the middle of the city. The shoot takes the whole day. What Delia has to do seems quite easy: she has to sit behind the wheel of the car, drink juice and thank the company. But the shooting is plagued with the usual problems: Delia keeps forgetting her lines, the drink doesn't look good enough for the client, they have to keep refreshing her makeup, the shooting angle needs to be changed, some spotlights break, etc.

Die 18-jährige Delia Fratila kommt aus einer armen Familie in einer rumänischen Kleinstadt. Im Rahmen einer Werbeaktion, bei der man drei Etiketten von Saftflaschen einschicken musste, hat sie ein teures Auto gewonnen. Als Beweis dafür, dass die Getränkefirma den Preis auch tatsächlich übergibt, soll ein Video mit Delia und dem Auto gedreht werden. Zu den Dreharbeiten muss sie mit ihren Eltern die weite Reise in die Hauptstadt machen. Delias Part scheint zunächst ganz einfach zu sein: Sie soll am Steuer des Autos sitzen, Saft trinken und der Firma danken. Doch wie bei jedem Dreh kommt es auch hier zu den üblichen Problemen: Delia vergisst ihren Text, die Getränke sehen dem Hersteller nicht gut genug aus, Delias Make-up muss immer wieder aufgefrischt, die Kameraperspektive verändert werden, ein Scheinwerfer geht kaputt.

In den Drehpausen verbringen Delia und ihre Eltern viel Zeit mit Gesprächen und geraten ernsthaft in Streit über die Frage, was mit dem Auto geschehen

soll: Delia möchte es behalten, die Eltern wollen es verkaufen. Je absurder die Dreharbeiten werden, umso heftiger gerät der Streit. Der vermeintliche Glückstag wird für Delia immer mehr zu einer schmerzhaften Erfahrung, die sie dazu bringt, über die Beziehung zu ihrer Familie nachzudenken.

### Fragwürdiger Gewinn

2005 arbeitete ich mit meinem Freund, dem Kameramann Andrei Butica, an einem Kurzfilm. Eines Tages erzählte ich ihm eine Geschichte, die ich bei einer meiner ersten Dreharbeiten beobachtet hatte. Ein junges Mädchen aus einer armen Familie sollte mit fröhlichem Gesicht vor laufender Kamera erzählen, dass sie drei Saftflaschenetiketten eingesendet und so ein Auto gewonnen hatte. Das Mädchen war aber gar nicht froh, weil ihre Eltern das gewonnene Auto verkaufen wollten, um Schulden abzubezahlen. Andrei meinte, dass man aus dieser Geschichte einen guten Film machen könnte. Das ermutigte mich, zusammen mit Augustina Stanciu ein dreißigseitiges Drehbuch zu schreiben. Diese erste Fassung funktionierte nicht richtig, sie war zu straff erzählt, weshalb wir eine längere Fassung erarbeiteten. Anfangs war mir nicht klar, wovon genau der Film eigentlich handeln sollte. Meiner Meinung nach geht es in dieser Geschichte um viele verschiedene Themen: Wie entscheiden Menschen darüber, was gut für sie ist? Wie fühlt eine verängstigte Jugendliche, die nicht den Mut hat, sich ihren Eltern zu widersetzen? Wie fühlen sich Eltern, die die eigenen Kinder übervorteilen müssen, um ihre eigenen Pläne zu verwirklichen? *Cea mai fericită fată din lume* ist ein Film über Kompromisse und Lügen, über die trügerische Sprache des Films, über Glück und Trauer, Konsum und Kapitalismus und über die sommerlichen Sonnenuntergänge auf dem Bukarester Universitätsplatz. Wenn ich heute den fertigen Film sehe, weiß ich nicht, wie viel von all dem wirklich zu erkennen ist. Ich kann nicht mehr sagen, ob der Film gut oder schlecht ist. Ich habe weder die Fähigkeit noch die Distanz, das zu beurteilen. Meine einzige Hoffnung ist es, dass diejenigen, die den Film sehen, Sinn und Gefühl darin finden.

Radu Jude



© Cornel Lazia

Radu Jude wurde am 7. April 1977 in Bukarest geboren. 2003 schloss er sein Filmstudium an der Bukarester Media University ab. Während seines Studiums, aber auch danach arbeitete er als Regieassistent bei Filmen, die in Rumänien gedreht wurden, wie z.B. *Amen* (2002) von Costa-Gavras und *Der Tod von Herrn Lazarescu* (2005) von Cristi Puiu. Abgesehen von mehreren Kurzfilmen hat er bislang über 100 Werbefilme gedreht.

**Land:** Rumänien, Niederlande 2009. **Produktion:** HI Film Productions, Bukarest; Circe Films, Amsterdam. **Regie:** Radu Jude. **Buch:** Radu Jude, Augustina Stanciu. **Kamera:** Marius Panduru. **Ausstattung:** Augustina Stanciu. **Ton:** Titi Fleancu. **Schnitt:** Cătălin Cristuțiu. **Produzent:** Ada Solomon. **Darsteller:** Andreea Boșneag, Violeta Popa, Vasile Muraru.

**Format:** 35mm, 1:1.85, Farbe. **Länge:** 100 Minuten, 24 Bilder/Sekunde. **Originalsprache:** Rumänisch. **Uraufführung:** 7. Februar 2009, Internationales Forum, Berlin. **Weltvertrieb:** Films Boutique, Lübbener Str. 19, 10997 Berlin. Tel.: (49-30) 8411 0859, Fax: (49-30) 8411 060, E-Mail: info@filmsboutique.com; www.filmsboutique.com

During breaks in shooting, Delia has long talks with her parents that eventually turn into ugly arguments. They discuss what they should do with the car: Delia wants to keep it for herself, while her parents would like to sell it. The more absurd the shooting becomes, the more heated the argument. What seemed at first to be a lucky event becomes for Delia an extreme and emotionally painful situation, in which she has to rethink and question her relationships with her family.

### Questionable winnings

In 2005 I was preparing a short film with a friend of mine, Andrei Butica, a director of photography. At some point, I told him a story I witnessed at one of my first "professional" shootings. I was supposed to film a teenaged girl from a poor background. She was supposed to look happily at the camera and tell us how she sent in three juice bottle labels and won a car. The girl was not happy at all; on the contrary, she was feeling miserable because her parents decided she should sell the car so they could pay some debts. Andrei told me this story could become a good film. Encouraged by him, I wrote a 30-page script with Augustina Stanciu. It didn't really work because the story was too rushed, so little by little, we transformed it into a longer script.

Actually, I never knew for sure what this story was about and what it meant. I thought it could be about many different things: how do people decide what's good for them? How does it feel to be a scared teenager who doesn't have the guts to fight her parents? How do parents feel when they have to profit from their own child in order to fulfill their plans for the future? *Cea mai fericită fată din lume* is a film about compromises and lies; about the language of film being used in order to cheat; about happiness, sadness and consumption; about capitalism; and about the way the sun goes down in University Square during the summer.

Seeing the film completed, I don't know how many of the above mentioned aspects remained. I don't know whether the film is good or bad. I have neither the skill nor the distance to realize it. I only hope that whoever sees the film will find in it something meaningful and emotional.

Radu Jude

Radu Jude was born in Bucharest on April 7, 1977. In 2003 he graduated from the Filmmaking Department of the Bucharest Media University. Apart from working as an assistant director for feature films shot in Romania, such as *Amen* by Costa-Gavras and *The Death of Mr. Lazarescu* by Cristi Puiu, he has shot several short films and over 100 commercials.

### Films (selection) / Filme (Auswahl):

2003: *Wrestling*. 2004: *The Black Sea*. 2006: *Lampa cu caciula / The Tube with a Hat* (23 min.). 2007: *Dimineata / In the Morning* (TV, 28 min.). *Alexandra* (26 min.). 2008: *Cea mai fericită fată din lume / The Happiest Girl in the World*.